

## **Politische Gemeinde Arbon / Protokollauszug Stadtrat / Sitzung vom 24.08.2020**

---

Beschluss Nr. 170 / 20

### **Budget 2021 - Antrag Parlament**

#### **Sachverhalt**

Das Budget 2021 der Erfolgsrechnung ist durch den Stadtrat in zwei Lesungen (1. Lesung: 6. August 2020, 2. Lesung: 21. August 2020) eingehend beraten worden. An der Klausurtagung vom 8. Juni 2020 wurde der Investitionsplan bearbeitet.

Basierend auf einem unveränderten Steuerfuss von 76 Prozent resultiert in der Erfolgsrechnung bei Einnahmen von CHF 52,618 Mio. und Ausgaben von CHF 52,606 Mio. ein Ertragsüberschuss von CHF 11'900.--. Ein Steuerprozent beträgt rund CHF 264'000.-- (Steuern Natürliche und Juristische Personen). Der Gewinn beträgt somit rund 0,05 Steuerprozent.

Die Investitionsrechnung schliesst bei CHF 4,717 Mio. Ausgaben und CHF 0,340 Mio. Einnahmen netto mit CHF 4,377 Mio. ab. Der Selbstfinanzierungsgrad beträgt 64 Prozent. Der Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung beläuft sich auf CHF 1,562 Mio.

#### **Erwägungen**

Das Stadtparlament berät alle Geschäfte, die den Stimmberechtigten zur Abstimmung zu unterbreiten sind (Art. 17 GO). Das jährliche Budget mit dem Steuerfuss muss den Stimmberechtigten zur Abstimmung unterbreitet werden (Art. 7 Abs. 3 GO). Die Urnenabstimmung soll am 29. November 2020 stattfinden.

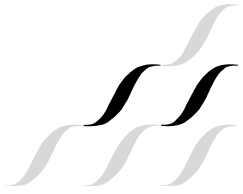
Die Medienorientierung findet am Dienstag, 22. September 2020, statt. Folgende Personen werden daran teilnehmen: Dominik Diezi, Stadtpräsident und Mischa Vonlanthen, Leiter Abteilung Finanzen.

#### **Beschluss**

1. Dem Stadtparlament wird folgendes Geschäft zur Genehmigung vorgelegt:

Budget 2021:

1. Der Steuerfuss für das Jahr 2021 sei bei 76 Prozent zu belassen.
2. Das Budget 2021 der Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 11'900.-- sei zu genehmigen.
3. Die Investitionsrechnung 2021 mit Nettoinvestitionen von CHF 4'377'000.-- sei zu genehmigen.



2. Der Finanz- und Investitionsplan 2022 – 2024 wird zur Kenntnis genommen und zusammen mit dem Budget 2021 veröffentlicht.

Mitteilung an:

- Sekretariat Stadtparlament (für die Zustellung an die Parlamentsmitglieder ohne Medien)
- Abteilung Finanzen
- Kommunikation: Medienmitteilung mit Medienorientierung
- Akte 10.03.03

von

FÜR DEN STADTRAT ARBON

Dominik Diezi  
Stadtpräsident

Nadja Holenstein  
stv. Stadtschreiberin

versandt am: